



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇEE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOUR DE FER, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - NON ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
-SECTION CORNERS	-CORNES DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
BEACH MARK WITH ELEVATION	POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARais, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHEMINAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	FORESHORE
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PIEDS	PIEDS
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED A-15824	RESTITUTION 9/57
43	35
81	89
160	152
42	34
29	21

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

18 V XU

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN REFERENCES TO METERS

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR OBTENIR DES REPÈRES À 100 MÈTRES

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE CHURCH - ÉGLISE (à above) (à dessus) 97
 EASTING: Road number on grid line immediately to left of point.
 LONGITUDE: EST. Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.
 Écartez le chiffre à gauche de la ligne de quadrillage à gauche du repère.

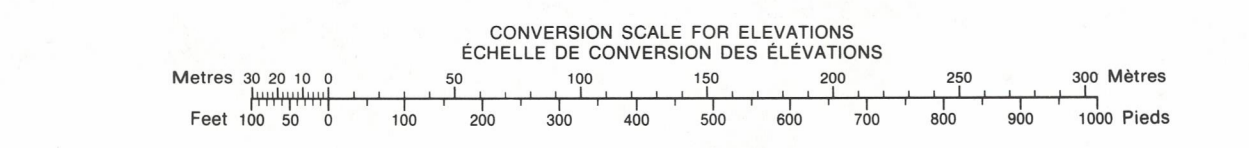
NORTHING: Road number on grid line immediately below point.
 LATITUDE: NORD. Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.
 Écartez le chiffre en dessous de la ligne de quadrillage en dessous du repère.

GRID REFERENCE SAMPLE ÉCHÉLON DU QUADRILLAGE 975046
 Neveu sur le grid reference 100,000 metres (about 10 miles).
 Le repère référence est à 100,000 mètres (environ 10 milles).

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

34 H/11	34 H/10	34 H/9
34 H/6	34 H/7	34 H/8
34 H/3	34 H/2	34 H/1

The 1978 MAGNETIC BEARING is 30° 49' (548 mils) WEST OF GRID NORTH.
 ANNUAL CHANGE DECREASING 10.0'
 GRID NORTH is 1° 54' (34 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of grid.
 Le repère MAGNÉTIQUE est 30° 49' (548 mils) OUEST AU NORD DU QUADRILLAGE.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 10.0'
 NORD DU QUADRILLAGE est 1° 54' (34 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNOLOGICAL SERVICES, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1957.
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNOLOGICAL SERVICES, OTTAWA, ON YOUR NEAREST MAP DEALER.
 © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1978.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
 NEW QUEBEC TERRITORY-TERRITOIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC
 QUÉBEC

CONTOUR INTERVAL: 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

LAC NEDOUX
 NEW QUEBEC TERRITORY-TERRITOIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC
 QUÉBEC

ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES: 10 MÈTRES

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 0 1 2 3
 Metres 1000 2000 3000 4000
 Yards 1000 2000 3000 4000

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978. RELEVÉS ACTUELS À L'ÉCHÉLON DE 1957.
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR LE PLUS PRÈS.
 © CANADA 1978. TOUS DROITS RÉSERVÉS.